



ROZHOVOR O KULTURNÍ PAMĚTI EIN GESPRÄCH ÜBER KULTURELLES GEDÄCHTNIS

Oksana Zabužko
Radka Denemarková
Thomas Medicus

Moderace / Moderation: Alexander Kratochvil

GOETHE
INSTITUT

Sprache. Kultur. Deutschland.

Kulturní paměť: Spisovatelé z České republiky, Německa a Ukrajiny hovoří o transgeneračním vzpomínání

29|05|2013, 19 hod., Goethe-Institut, 2. patro

Střední a východní Evropa se ve 20. století stala dějištěm nesčetných konfliktů. Zvláště od 90. let 20. století je pocíťována nutnost usmíření, které by dokázalo traumatické vzpomínky uceleně harmonizovat a vytvořit evropskou kulturní paměť, což se projevuje i v literatuře a ve filmu. Autoři budou diskutovat o navzájem si konkurující paměti kulturní a historické v literaturách jednotlivých středo- resp. východoevropských zemí - i na pozadí konkurující si národní a nadnárodní paměti na obecnější evropské rovině.

Diskuse se koná v rámci dlouhodobého projektu Ústavu pro českou literaturu Akademie věd ČR *Kulturní a historická paměť, literatura a transgenerační vzpomínání*. Projekt podpořil Česko-německý fond budoucnosti, Goethe-Institut a Univerzita v Kostnici.

Kulturelles Gedächtnis: Schriftsteller aus Tschechien, Deutschland und der Ukraine sprechen über transgenerationelles Erinnern

29|05|2013, 19 Uhr, Goethe-Institut, 2. Stock

Das Problem konkurrierender Erinnerungen an die Ereignisse während und nach dem 2. Weltkrieg in Mittel- und Osteuropa wird seit dem Ende der politischen Ost-West-Teilung verstärkt diskutiert. Impulse für diese Diskussion kommen dabei oft aus Literatur und Film, die die Frage nicht nur auf nationaler, sondern auch transnationaler Ebene anschnitten: Kann es für die unzähligen gewaltsamen Auseinandersetzungen eine gemeinsame Erzählung und Geschichte geben, die die Widersprüche nicht auflösen, sondern sie darstellen und vermitteln will? Fördert das Erzählen solcher Geschichte(n) einen gemeinsamen europäischen Erinnerungsraum?

Eine Veranstaltung im Rahmen der Vortragsreihe *Literatur - Trauma - kulturelles Gedächtnis* des Instituts für Tschechische Literatur der Tschechischen Akademie der Wissenschaften, mit Unterstützung des Deutsch-Tschechischen Zukunftsfonds, des Goethe-Instituts und des Exzellenzclusters der Universität Konstanz.

Vstup volný. Německy, česky a ukrajinsky se simultánním překladem. Eintritt frei. Deutsch, Tschechisch und Ukrainisch mit Simultanübersetzung. Goethe-Institut, Masarykovo nábřeží 32, Praha 1

www.goethe.de/praha

www.facebook.com/GoetheInstitutPrag



Universität
Konstanz



Oksana Zabužko

ukrajinská spisovatelka (mj. *Museum opuštěných tajemství*, český 2013), literární kritička, esejistka; žije v Kyjevě. Eine ukrainische Schriftstellerin (u.a. *Museum der vergessenen Geheimnisse*), Literaturkritikerin und Essayistin aus Kiew.



Radka Denemarková

Česká spisovatelka (mj. *Peníze od Hitlera*), literární historička, scenáristka, překladatelka německých děl a dramaturgyně; žije v Praze. Eine in Prag lebende tschechische Schriftstellerin (u.a. *Ein herrlicher Flecken Erde*), Literaturhistorikerin, Drehbuchautorin, Dramaturgin und Übersetzerin deutscher Literatur.



Thomas Medicus

Německý spisovatel (mj. *V očích mého dědečka*, *Melitta von Stauffenberg*), žurnalista, literární kritik, žije v Berlíně a v Dolgie v Polsku. Ein deutscher Schriftsteller (u.a. *In den Augen meines Großvaters*, *Melitta von Stauffenberg*), Journalist und Literaturkritiker, der in Berlin und Dolgie/Polen lebt.